

# RIISTAONNETTOMUUS

## Soita 112

### ILMOITUSVELVOLLISUUS

### TOIMINTA ONNETTOMUUSPAIKALLA

- Soita aina hätänumeroon 112, jos ajat kolarin hirvieläimen, suurpedon tai villisian kanssa. Ilmoituksen perusteella poliisi käynnistää metsästäjien suurriistavirka-apu (SRVA) -toiminnan. SRVA noutaa kuolleen eläimen tai selvittää loukkaantuneen eläimen kunnon. Loukkaantunut suurpeto tai villisika on vaarallinen, älä poistu autosta ennen avun tuloa.
- Merkitse hirvieläinkolaripaikka tällä merkillä. Suurpeto ja villisikakolareissa odota autossa avun tuloa.
- Varoita muuta liikennettä, aseta varoituskolmio.
- Huolehdi loukkaantuneista
- Soita 112, kuuntele saamasi ohjeet
- Ilmoita onnettomuuspaikka mahdollisimman tarkasti. Lataa ennakkoon älypuheliminesi GPS paikannuspalvelu.
- **Merkitse kolaripaikka tällä merkillä.**

### KOLARIPAIKAN MERKINTÄ AUTTAA

### VÄLTÄ RIISTAONNETTOMUUS

- Kolaripaikan merkinnällä autat SRVA toimijoita löytämään oikean tapahtumapaikan ja vähennät näin loukkaantuneen eläimen kärsimyksiä.
- <http://riista.fi/riistatalous/riistavahingot-ja-konfliktit/> sivuilta löydät lisätietoja
- Vähennä nopeutta hirvieläin vaara-alueella
- Käytä mahdollisimman paljon kaukovaloja
- Seuraa tarkasti tien reuna-alueita ja kohtia, joissa puusto ulottuu tien läheisyyteen
- Ole erityisen tarkkaavainen aamu- ja iltahämärissä
- Väistä tielle tulevaa eläintä takaa



Tee reikä  
kiinnitysnauhalle



Gör hål här för  
fastet

## VILTOLYCKA Ring 112

### ANMÄLNINGSPLIKT

### ÅTGÄRDER VID OLYCKSPLATSEN

- Ring alltid till nödnumret 112 om du krockar med ett hjortdjur, stort rovdjur eller vildsvin. Utgående från meddelandet inleder polisen verksamheten jägarnas storviltsassistens (SRVA). SRVA tar hand om det döda djuret eller utreder det skadade djurets kondition. Ett skadat stort rovdjur eller vildsvin är farligt, avlägsna dig inte ur bilen förrän hjälp har anlänt.
- Märk ut platsen för kollisionen med hjortdjuret, med det här markeringsmärket. Vid kollision med ett stort rovdjur eller vildsvin, vänta i bilen tills hjälp anlänt.
- Varna övrig trafik, sätt ut varningstriangel
- Ta hand om skadade
- Ring 112, lyssna till de instruktioner du får
- Meddela olycksplatsen så noggrant som möjligt. Ladda ner GPS positioneringstjänst på förhand till din smarttelefon.
- **Märk ut kollisionsplatsen med det här markeringsmärket**

### MARKERING AV KOLLISIONSPLATSEN HJÄLPER

### UNDBIK EN VILTOLYCKA

- Genom att märka ut kollisionsplatsen hjälper du SRVA aktörerna att finna den rätta händelseplatsen och därmed minskar du det skadade djurets lidande.
- på <http://riista.fi/sv/vilthushallning/viltskador-och-konflikter/> sidorna finner du tilläggsuppgifter.
- Sänk hastigheten på områden med fara för hjortdjur
- Använd helljus så mycket som möjligt
- Följ noggrant med vägens kantzoner och ställen, där trädbeståndet sträcker sig nära vägen
- Var särskilt uppmärksam vid gryningen och kvällsskymningen
- Väj undan bakom djur som dyker upp på vägen



# GAME - ANIMAL COLLISION

## Call 112

### OBLIGATION TO REPORT

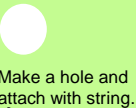
- Always call 112 if you are in a car collision with a moose, deer, bear, wolf or a wild boar. Based on your report, the police will activate the SRVA procedure, which provides official assistance in large game matters. SRVA will either retrieve the dead animal or clarify the state of the injured animal.
- Important: An injured large carnivore or wild boar can be dangerous. If you are involved in a vehicle collision with a large carnivore or wild boar, stay in your car and wait for help..

### WHAT TO DO AT THE ACCIDENT SITE

- Warn other road-users and put a red warning triangle on the ground.
- Take care of any injured persons.
- Call 112 and listen to the instructions.
- Report your location as precisely as possible. You can prepare by downloading a GPS positioning service to your smartphone in advance
- **Use this orange marker to mark the accident site.**

### MARKING THE ACCIDENT SITE HELPS THE OFFICIALS

- By marking the accident site you help the SRVA officials to find the right location. You are also helping to reduce the suffering of the injured animal.
- More information can be found here: <http://riista.fi/en/riistatalous-2/responsibility/what-to-do-at-a-game-involved-collision-site/>



Fold here  
Сложите здесь

### HOW TO AVOID ANIMAL COLLISIONS

- Reduce your driving speed when in a moose danger zone (marked with a road sign showing a moose in a red triangle).
- Use your full beam headlights as much as possible.
- Whilst driving, pay special attention to roadside verges, especially in areas where the trees extend close to the road.
- Be extra vigilant when driving at dawn or dusk.
- If an animal runs onto the road, try to steer your car so that you pass behind the moving animal.



# НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ С ДИКИМИ ЖИВОТНЫМИ

## Звонить 112

### ОБЯЗАННОСТЬ СООБЩИТЬ О НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ

- В случае столкновения Вашего автотранспортного средства с диким животным: лосем, крупным хищником, кабаном – обязательно всегда следует позвонить по экстренному номеру 112. Ваше заявление о происшествии является основанием для действий полиции по оказанию помощи в случае с крупными дикими животными (мероприятие SRVA), в ходе которых производится забор погибшего животного или выявление состояния раненого животного. Раненый крупный хищник или кабан представляют опасность, поэтому покидать автомобиль до прибытия помощи воспрещается.
- Обозначьте место столкновения с лосем данным знаком. При столкновении с крупным хищником или кабаном не покидайте автомобиль, дождитесь прибытия помощи.

### НА МЕСТЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ

- Предупредите участников дорожного движения, поставьте знак-треугольник.
- Окажите помощь пострадавшим.
- Звоните 112, получите указания
- Сообщите место происшествия как можно точнее, включив заранее в своем смартфоне функцию обнаружения местоположения GPS.
- **Обозначьте место столкновения данным знаком.**

### ОБОЗНАЧЕНИЕ МЕСТА СТОЛКНОВЕНИЯ

- Четкое обозначение места столкновения поможет выехавшему патрулю найти место происшествия, тем самым облегчая страдания раненого животного.
- доп. информацию см. по адресу <http://riista.fi/riistatalous/riistavahingot-ja-konfliktit/>

### ИЗБЕГАЙТЕ СТОЛКНОВЕНИЯ С ДИКИМ ЖИВОТНЫМ

- На участках, отмеченных предупредительным знаком, снижайте скорость движения
- Как можно больше пользуйтесь дальним светом фар
- Внимательно следите за участками дороги, где лес доходит непосредственно до обочины
- Особое внимание проявляйте на заре и после заката
- Маневр объезда выходящего на дорогу животного совершать сзади от животного

